

№ 76.

1667. Тчев: 30.

Первостепенная на полеиъ а двѣхъ Запису
уѣдѣшадъ Мѣду обѣиъ городовъ Монашеского
полю на сѣверѣ мѣстѣхъ Бѣловъ Андреевъ
на тѣхъ нацѣхъ а тѣхъ сѣхъ мѣстѣхъ.

367

Najścisniejszego y Wielkiego Hospodara Jana Kazimierza z Bożej
Laski Króla Polskiego, y Szwedzkiego, Wielkiego, Kniazia Litewskie-
go, Ruskiego, y innych. Jego Królewskiego Wieliczeztwa, y woszu-
kich Stanów Rzeczypospolitey Obojga Narodów strony Polskiej, y W. X. S.
Duchownych, y Świeckich. Jego Wielcy, y Pełnomocni Posłowie y Kommis-
sarze Jerzy Karol Hlebowicz na Dąbrowie, Generalny, Książę Zmujdz-
kiego y Borysowski etc. Starosta, Krzysztof na Bakostach Sawisza
Marszałek wielki W. X. S. Łeżewski etc. Starosta. Syprian Paweł Brzo-
stowski Referendarz y Pisarz W. X. S., Dawgowski, Subocki, Bystrzycki, etc.
Starosta, Stephan Ledochowski Podkomorzy Królewski, Jan Antoni
Chrapowicki Podkomorzy Województwa Smoleńskiego Markowicki etc. Dzier-
żawca, Stanisław Kazimierz z Kozuchowa Kozuchowski Stółnik Województwa
Kaliszkiego.

Podac nam z rozkazania Jego Królewskiego Wieliczeztwa Janu naszego miło-
ściwego y z polecenia Całej Rzeczypospolitey na Zjazdach z drugiey strony
Bożą miłością Wielkiego Hospodara Czar y Wielkiego Kniazia Alexie-
ja Michajłowicza, Wsytkeiy Wielkiej, maley, y Białey Rusi Samodziercy,
ymnogiich Hospodarstw y Ziemi Wostocznych, Zápádných y Siemiernych
Biełyca, Dziedzica, Nastednika, Hospodara, y Obładatelá Ruskiego
Wieliczeztwa z wielkimi y Pełnomocnymi Posłami, z Janie Wielmożnym
y Wielmożnemi, Okolniczym y Namiestnikiem Szackim Affanasieum La-
wrentiewiczem, Ardynem Naszczokinem, Dworzaninem y Namiestni-
kiem Kadomskim, Bohdanem Iwanowiczem Ardynem Naszczokinem
y Dyakiem Fiehorym Bohdanowem. Między Smoleńskiem y Mi-
ławiem blisko Przeki Horodney we Woi Andrusowie, z wielkim a nieodstępny-
m staraniem między sobą mowiliśmy, aby między Najścisniejszym Wielkim Hospo-
darem naszym, Jego Królewskim Wieliczeztwem, y stroną Polska, y W. X. S. y całą Rzętą,
także y między Wielkim Hospodarem Ruskim Wieliczeztwem, y Państwem Mos-
kiewskim, wszystkie niechęci y różności, które się w przeszłych latach stały, y na osta-
tek do iawnego nieprzyjaźni y Wojny, y do rozlania krwi przyszło, w pokój, y przyja-
źni wtowierdzić. Lubo w ten terazniejszy czas dla wielu z obu stron zacho-
dzących z obopólnych trudności, do uczynienia Wiecznego Pokoju, między temi Obojmi
Wielkimi Hospodarami naszymi przyjsi niemogło, Jednak widząc tychże Wielkich
Hospodarów naszych skłonność, y ich Wieliczeztw Oboich Hospodarów zażądanie do
Pokoju Świętego, Takomy na początku terazniejszey Kommissy Naszey o wstąpieniu woyk
postanowienie z obopólną wiarą wtowierdził starania nasze o Wiecznym, albo Dozczasnym
Pokoju nieodstępne mieć. Tak też y według Plenipotenty, która nam od Wielkich Ho-

Hospodarow na wozymienie S. Pokoju dana jest, Vpatrując Szczęśliwego czasu, w którym by z wyzmiąnowana Przejazn do skutku doszła, y między Wielkimi Hospodarami naszymi, y Ich Wielkimi Hospodarstwom do Pokoju trwałego przejść mogło: Te Puncta na trzydziestym pierwszym Zieździe naszym, to jest dnia trzynastego Januaria według Kalendarza naszego odpracowionym umowiliśmy, y wspólnie postanowiliśmy. ~

I

A by Przymierze od terażniejszego Roku od Narodzenia Syna Bożego rachuiąc, to jest od Roku Tysiąc Sześćset Sześćdziesiąt siódmego, a od Stworzenia świata od Roku siedm tysięcy sto siedm dziesiąt piątego, od miesiąca Junia przez lat trzynaście, nierozdzielnie, nieposobie idących, aż do Roku od Narodzenia Syna Bożego Tysiąc Sześćset Osm dziesiątego, a od Stworzenia świata do Roku siedm tysięcy sto Osm dziesiąt osmego, także do miesiąca Junia trwało. I wte Przymierne lata, od początku naszego Dogowom, y postanowienia, aż daj Boże, y do Wiecznego skaczenia wszystkim niegodom, które do tego czasu y dnia, do skaczenia terażniejszego Przymierza, od początku przeszłej Wogny, mieczem, albo innemi iakiemikolwiek mechciami poczynili się we wszystkim od Stanionym, y w pokoiowym, y napotym niem szcącym się, y niepamiętnym bydz. Tym niniejszym mocnym Przymiernym postanowieniem między Najasniejszym Wielkim Hospodarem Il. Krolew, skim Wieliczeństwem, y Wielkim Hospodarem Il. Sarskim Wieliczeństwem, y między ich Wielkimi Hospodarstwom, y Ziemiami, y Horodami, iako temi co z dawna w której stronie było, Tak też y temi zawoiowanemi, które na terażniejszym Przymiernym Doboworze, we które stronie dostały się, y między Poddanymi, y ludzmi Obojczy strony odnowionej, y postanowionej, y potwierdzonej, nieporuszonej przyiaźni bydz, według terażniejszego utwierdzenia, które bez wszelakiego naruszenia, przez wszystkie te lata Przymierne, wżęcy w zagrożone, dotrzymać ma bydz mocno y Il. Krolew skim Wieliczeństwem, także y Il. Sarskim Wieliczeństwem między sobą we wszystkich sposobach Dobra spólnego chcieć, y Brat Bratu lepsze, go szukać, y we wszystkim prawdziwie roba postępować. ~

II.

A Najasniejszego Wielkiego Hospodara Il. Krolewskiego Wieliczeństwa, także y Wielkiego Hospodara Il. Sarskiego Wieliczeństwa, y ich Hospodarskie Imiona y Tytuły, pisane na obie Stronie bydz maia w Ich Hospodarskich Hramotach, y we wszelakich pismach, tak iako w terażniejszym zapisie, na początku napisano jest bez umniejszenia y odmienienia, a z da P. Bog do postanowienia Wiecznego Pokoju, tak też y w Pogranicznych Horodach bydz, y Senatorowie, y Woiewodowie, y Hetmani, y wszelkiego Vrzędu, y sędiccy, komu gdzie bydzie wiedzieć należało, A z drugiej Strony Boiarrowie, y Woiewodowie, y Przykazni ludzie, z rozkazania wielkich Hospodarow swoich, Ich Hospodarskie miąnowania y Tytuły we wszelakich pismach podług terażniejszego naszego Postanowienia, iako na początku w zagrożono pisać maia, Postrzegając tego że by do nieprzyiaźni przyczyna we mierzym dawana nie była. A Expedicje wszelkie z sanciellary Il. Krolewskiego Wieliczeństwa, y od Pogranicznych Horon y w X. L. nie Ruskim piśmem, iako przed Wogna było, ale Polskim Językiem, iako do tąd przez terażniejszy czas Wogny deiało się, wychodzić maia ~

III.

A które Horody y Ziemie w tej przeszłej Wognie są od Horon Polskiej y od W. X. L. zawoio-
wane

rowane, y zostaią pod Władzą y Dzierżeniu I^{ce} Carskiego Wieliczestwa, to iest Smolenski
 ze wszystką Siczowską Ziemią z Horodami, y z Władami, które tego kraju od Witebs-
 kiego, y od Potockiego, y od Inflant, od Lwowskiego Władon, do Smolenska, iako to
 Dorobobuż, Biała, Niewel, Siebież, Kraśno, także y Wieliz, lubo z dawna do
 Woiewodztwa Witebskiego należący z swoimi miejscami, y z Władami, A z drugie-
 go kraju, gdzie są Siewierskie Horody około Szernihowa wszystkie Horody, y Ziemie, ią,
 krémkolwiek nazwiskami y wroggyszami nazwane zostawać maią wszystkie w Smo-
 nie I^{ce} Carskiego Wieliczestwa. A w stronę I^{ce} Krolewskiego Wieliczestwa od
 Dniepru co pod Kijowem, y przez wszytek ten kraj do Putywlskiej granicy żadnego Horoda
 ani Miasta, ani Włości we Władzę przez teraz nie y I^{ce} Przymierne Lata od teraz nie y
 szego czasu, y dnia, należec nie będą. Nieprzechodząc jednak Granic Woiewo-
 dztwa Potockiego, Witebskiego, y Mościskiego, także y Powiatów Orzanskiego, Mo-
 zyrskiego, Rzezyckiego, y Braśtawskiego, także y Inflantkiej granicy, tak iako się ro-
 sobie te granice, y w dawnym swym ograniczeniu przed Wogną miały, y zewsztych
 mi Władami, wsiami, y Włosciami z obu stron Rzek, Dniepra y Dzwiny, y innych będą-
 cemi, do tychże Woiewodztw, y Powiatów, które w Dzierżeniu I^{ce} Krolewskiej Mci, y
 Rz^{cy} zostaią, należącemi, wgiąwszy Wielizę, który dla Pokoju pod Woiewodztwa Witebs-
 kiego odłączony, y w stronę I^{ce} Carskiego Wieliczestwa tym Tractatem do lat Przymiernych
 zostawiony iest. A w ruz Dniepru co się mianuie Zaporohy, y tamczni Kozacy, w
 iankich omi tam obronach, Ostrowach, y Siedliskach swoich żyją, maią być w posłuszeń-
 stwie pod Obroną, y pod wysoką Rzeką, Obudwu Wielkich Hospodarów Naszych, na spól-
 na ich wstęgi od Następnących, czego Bóże wchować Bismurman'skich sił. Wszak
 że tym wszystkim w szelkiej Sądity Obywatelom, którzy w stronie I^{ce} Carskiego Wielicz-
 estwa w miejscach przez te Tractaty do czasu wstapienych zostana pewnego, wolne ma-
 być we wszystkich tych miejscach zażywanie Religyi S. Katołyckiej bez żadnego o odpra-
 wowanie nabożenstwa w Domach swoich zatrudnienia, A wzajem tym wszystkim w szel-
 kiej Sądity Ruskim ludzom, którzy w stronie I^{ce} Krolewskiego Wieliczestwa w miej-
 scach przez te Tractaty wstapienych, dostaią się, wolne ma być zażywanie Religyi Greckiej
 bez żadnego o odprawowanie nabożenstwa zatrudnienia. W tychże wszystkich przez
 te Tractaty zostawionych w Stronie I^{ce} Carskiego Wieliczestwa miejscach, y Ziemiach,
 tak od strony Polskiej na Ukrainie, iako y od W. X. 1. żadnych nowych Horodów na no-
 wych miejscach, przez ten Przymierny czas budować, ani z tychże miejsc wstapienych, y
 z Horodów, y z miast, y z Włości żadney Sądity ludzi do Państwa Moskiewskiego, z sie-
 dlik swoich przeprowadzać I^{ce} Carskie Wieliczestwo niekaze.

IV.

9 to wamiemy, że żadna nad Kozakami Ukrainskimi z tej strony Dniepra od Pereastawia
 będącemi, pomocy czynione być nie ma o to, że się niektórzy w stronę I^{ce} Krolewskiego Wieli-
 czestwa y Rz^{cy} wdawali. A tych Kozaków z drugiej strony Rzeki Dniepra, od Kijowa
 będących, I^{ce} Carskie Wieliczestwo od przysięgi sobie na Poddaniestwo wykonanej dwa-
 ma, y w Protectia swoje przymiować ani do Miast, y Horodów, tam będących wstępować,
 się przez wszytek czas Przymierny nie będąc y niekaze. A w zaim y I^{ce} Krolewskie Wieli-
 czestwo tych Kozaków z drugiej strony Dniepra Rzeki od Pereastawia będących, w Protec-
 tia swoje przymiować y do Miast y Horodów tam będących wstępować się przez te Przy-

mierne lada niebędzie gniekażę ~ V.

A Miasto Kijow z Peczarskim Manastyrem y z Posada y z Okolicznemi Poblizszemi Manastyrami y z Paśniami onych, które Manastyrskie mieszkające ludeie mają w Polach. Tak też glesne wchody na wszelaka Domowa potrzeba z tamtej strony Dniepru, na której Kijow zostaje, niewięcej nad milę, aby ucontentowaniem w gruntach y w lasach Horodowym y Manastyrskim ludziom tak od Okolicznych, iako od Chrześcijańskich Ludzi, wypełniono było, y dotrzymano przez czas niżej o sprowadzeniu ludzi Ratnych I. C. C. Wielichestwa, z tegoż Horoda Kijowa y opozorocie, nim onego, z temiż miejscami wyrażonemi w stronę I. C. Krolewskiego Wielichestwa ymowiony y opisany. ~

V. I.

A z Zawojuowanych Horodow y Siem, wstapione są w stronę I. C. Kr. W. Horod y miasta Polock, Witebsk, Dynembork, Lucin, Rzeżica. Marigenhauz, z wszystkimi Inflantami Potudniowemi, y z wszystkimi tych Horodow wszystkich mianowanych Wiaźdzami, z dawna do nich należącemi, oprócz Wielizna z dawna do Witebska należącego. A z tych Horodow, które niedawno po wzięciu ich Cerkiertne Apparaty, Obrazy y Xizgi, y inne rzeczy, tak też przybyłe Dzieła y Ammunicya, y wszelkie Brzeża, y Pienisżny Skarb y Chlebne Zapasy z moskwy zwięzione, y służące, y Obywateli przybyłe, Ruskie Ludzie do Horodow I. C. Car. W. y poblizu będących na Podwodach do Granicy tych Wiaźdzow wywiezione być mają. A dawne tych Horodow Armaty, y Ammunicye, y Brzeża, które teraz są w Horodach, także Mieszkający tameczni Ludeie, y Selachta w otoczych Siedliskach, przy wstąpieniu tych Horodow, zostawieni być mają. A Jeżby zwyczaj, nowoane wstapione Horod y Polock, Witebsk, Dynembork, z Inflantami y inne Horod y wyżej rśczone, z innymi miejscami y Wiaźdzami, Uswiatem, Surazem, Jezierzyszczem, y z innymi mają, być oddane w stronę I. C. Kr. W. y Rzętey w Roku terazniejszym od narodzenia Syna Bożego Tysiąc Szesciset Szesćdziesiąt Siódmym, mca Marca Jeleńskiego dnia, według nowego Kalendarza przez przygotanych Dworzan, tak od I. C. Kr. W. y iako y od I. C. Car. W. Wszakże ludzi tych, ani dobytka ich, którzy w Podwody będą wzięci, zatrzymywani, ani ich krzywdzić, ludzie I. C. Car. W. nie będą. A Słachcie w tych Wiaźdzach wstapionych, zarażposkaczeniu tych Traktatow terazniejszych swoje odbierać Majestności wolno będzie, w których bezpiecznie mieszkać bez przeszkody od Ludzi I. C. Car. W. w Fortecach do wyjścia zostających, mają. A w zaiem y Ludzie I. C. Car. W. w tychże Fortecach będących we wszelkim od I. C. Kr. W. ludzi do wyjścia ich z tych Fortec, bezpieczeństwo zostawiać będą. ~

VII.

A Sam Kijow Horod z temiż Manasterami Peczarskimi, y z innymi przy Kijowie zostawionemi Okolicznościami, także z Armata stara, z którą przed tym Kijow w stronę Car. W. objęty, y z Prowiantem na ten czas tamże będącym, w stronę I. C. Kr. W. y Rzętey ma być oddany, y oczyszczoney przed pierwszą o wieczny Pokój Comissia z tych Przyjemnych leciech przypadająca, to jest w dwie lecie od terazniejszego Traktatu rachuiąc w Roku da. I. Bog przy którym Tysiąc Szesciset Szesćdziesiąt dziewięć, w mca Aprilu, dnia piętnastego według nowego Kalendarza przypadającym. Wszakże przed tym oczyszczeniem Kijowa, y oddaniem onego w stronę I. C. Kr. W. y Rzętey, ma być od Wielkich Gospodarow Naszych miedzy soba przez Posłanikow z lubitelnemi Hramotami

obsyłka, żeby z jednej strony o oddaniu, a z drugiej strony o przyimowaniu nie bez wiadomości było. Ktorey obsyłki, luboby j nie było, przecie. Horod Kijow w stronę I^{ce} Kr^{wa} y Rz^{ptey} na terminie według opisania terazniejszego torocony y wsta-
piony być powinien. Ktorego Kijow przez te dwoieście, poki w dzerżeniu I^{ce} W^o b^g,
daje, ma mieć mocną z Wogjska I^{ce} Sar^{wa} obronę, tak od Pogan, iako y od swawolnych
Kozakow, gdzie y zżyroności, y Ammunicy do obrony z potrzeby dodawać I^{ce} Sar^{wa} W^o roz-
kaze. A zato żadney przy wstaapieniu tego Kijowa nagrody od I^{ce} Kr^{wa} y od Rz^{ptey}
I^{ce} Sar^{wa} W^o wominąć się nie będzie. A co się tknie Armaty z rożnych Zamkow, y
Miaśt I^{ce} Kr^{wa} y Rz^{ptey}, iako też y Prywatnych obywatelow szronnych, y W^o X^o I^{ce} przez
te Wogny, także y w boiach rożnych zobu stron, zabranej, Tedy ten Punkt do Tractatu
o Wieczny Pokoy odkładamy ~

VIII.

Wszystkie pisma Publiczne, także Księgi Prodeckie, Ziemskie, Trybunalskie, y Maydeburskie
przy tym sprawy, Przywileja, Metryki, także Bibliotheki, y Księgi Kosczielne, y Cerkiewne,
w Wilnie, y w inożych Miastach, y na rożnych miejscach, tak w szronie, iako w W^o X^o I^{ce}
przez te Wogny zabrane, cokolwiek się ich znaleźć będzie mogło, y Publicznych y Prywat-
nych, osobliwie Poselstwa od Woiewodztw y Powiatow pod czas Wogny do I^{ce} Sar^{wa} W^o z
obietnica Poddanstwa odprawowane, które przez Teraźniejszy I^{ce} Tractat ycaśnia się,
y na wieczne czasy umarzają się, nie przy sobie nie zachowując torocic, y one zebrawszy,
na dalecy sześciu miesięcy, albo iak na prędzey zebrać się mogą, na miejscu Pogranicznym o-
desłać I^{ce} Sar^{wa} W^o rozkaze, obrzuciwszy I^{ce} Kr^{wa} y Rz^{ptey} przez hramoto swą, żeby dla odebra-
nia tego wszystkiego, Dworzanina swego zesłał. A Sprawy y Księgi wszelkie Wo-
iewodztwa Smolenskiego, y Szernihowskiego, y Powiatu Starodubowskiego, nieczeka-
jąc Przyimiernych lat, w niedziel dwa na się, po za przy siężonych Pactach, które kol-
wiek znajdą się, zebrawszy zesłanym od I^{ce} Kr^{wa} y Rz^{ptey} Dworzanom na Pogranicznych
miejscach, A Woiewodztwa Kijowskiego, także Sprawy y Księgi za wspomnieniem się
od I^{ce} Kr^{wa} y Rz^{ptey} przez Hramotę oddane być mają. ~

IX.

A co się tknie rożnego ochędostwa y rzeczy Kosczielnych y Cerkiewnych P. Bogu na chwa-
lę poświęconych, iako to wszelkiego naczynia swiatosci, y Reliquij, osobliwie Szuki
Drewna Krzyża S. w Lublinie tożystey, y rożnych Obrazow, y Ozdob Kosczielnych, y
Cerkiewnych, to wszystko cokolwiek się zebrać w Państwie I^{ce} Sar^{wa} W^o będzie mogło, na-
daley w Roku icdnym za obeśtaniem się Wielkich Najzżych Hospodarow przytorcono
będzie. O Dewony zaś z Państwa I^{ce} Kr^{wa} y Rz^{ptey}, do Państwa I^{ce} Sar^{wa} W^o
Moskiewskiego wywiezione, na pierwszey sommissey, przez Wielkich zobu stron I^{ce},
nomocnych Postow do viontentowania Dohowor wżyniony mają być. ~

X.

A że między nami I^{ce} Kr^{wa} y Rz^{ptey}, y I^{ce} Sar^{wa} W^o wielkimi Postami, niemata zach-
dziła trudność o uwolnieniu Więźniow, Tedy one takim sposobem włącniliśmy y
postanowiliśmy, Naprzod iż Płon wszystkie, co się na żywa Paszennym groboczym,
około sprawowania roli, ludem, oboję Pci w szronie Polskiej, y w W^o X^o I^{ce} zabranj
mają zostawać w Stronie I^{ce} Sar^{wa} W^o przez te wszystkie Przyimiernie lata, albo y bliżej, ie-
śli P. Bogda prędzej Pokoy wieczny na ktorey kolwiek z tych wyżej mianowanych Com-
missyey

myślię zawrzeć. A co się dotycze innych Wyszniow, to jest Mieszczan wszelkich, którzy nie mogą się liczyć między Ludzie służące, z różnych Miast, y Miasteczek, Państwa I. Kr. W. także y Sydow, którzy się na wiara Ruska przekrzcili, przez tę Wojnę od początku jej do Państwa Moskiewskiego zabranych, także my umowili, Ponieważ I. Car W. Wielki Postowie nie mogli teraz o wyzwolenie tych ludzi Dohoworu z nami uczynić. Nam też I. Kr. W. Postom y Kommissarzom trudno było na to pozwolić, żeby się to Dzieło według potrzebowania I. Car W. Wielkich Postow, teraz wypokoiło. Tedy Wielcy y Pełnomocni Postowie I. Kr. W. dla potwierdzenia terazniejszych Traktatów do Lat Przymiernych przez Nas zawartych do I. Car W. według umowy naszej zestani, to Dzieło na Stolicy da Bog prędy I. Car W. doskonałe namowia, y iako ma być postanowia. ~

XI.

Insi zaś wszyscy Wyszniowie od zaczętej terazniejszej Wojny zabrani, tak Duchowni, iako y Świeccy, Szlachta, y Wojskowi ludzie, starszy y młodszy, y szlachta lośna, wszelkiey Gndicy y Płci y nabożestwa ludzie, także Kosacy Ukraińscy, Tatarowie pod Kr. W. mieszkający, Ziemianie, y w różnych insi służyli, lubo y w młodych latach będący, tak w granicy Polskiej, iako y w W. X. L. w majątnościach, lubo w Domach, albo w Boim, w Zamkach, w Miastach, y gdziekolwiek zabrani, lubo y teraz w Więzieniu byli, albo na wstydzie I. Car W. y w PP. Boiarow zostawali, lubo y się tam w Państwie I. Car W. z Osobami Ruskiemi pojeźnili, albo na wiara Ruska przekrzcili, lubo na Dworach Książow pod władzą I. Car W. będących, albo w Mieszczan po Miastach w robocie znajdowali się, Także y Sydow tych, którzy się na wiara Ruska nie krzcili, wszystkich z Żonami y z Dziećmi y z ruchomością ich, nikogo nie tając ani do pozostania przymuszając dobrą wiara w stronę I. Kr. W. y Rępy wyzwolić y wypuścić I. Car W. rozkaże. A którzy by z nich chcieli w stronę I. Car W. dobrozwoleńnie zostać, to im wolno ma być. Która zaś Polskiego y Litewskiego Narodu Biata Płci y Sydowki poszły za mąż za Ruskich ludzi, I. Car W. ma prędy mężach swoich w stronę I. Car W. A wzajem wszystkich Wyszniow Państwa I. Car W. wszelkiey Gndicy y Płci ludzi, którzy do Corony Polskiej y do W. X. L. na różnych bitwach zabrani są, y w Horodach Coronnych, y w W. X. L. zostali, y tych którzy podczas Wojny Bysurmaniskiej do Polski wchodzili, a teraz w Królestwie Polskim w służbie I. Kr. W. albo w Domach, albo w Majątnościach Senatorskich, y Szlacheckich, y po Miastach y Mieszczan w robocie zostali, Stych wszystkich I. Kr. W. w stronę I. Car W. do Państwa Moskiewskiego, żadnego nie tając ani do pozostania przymuszając dobrą wiara wyzwolić y wypuścić rozkaże. Wszakże którzy by chcieli w stronę I. Kr. W. dobrozwoleńnie zostać, to im wolno ma być. A w wolniem y wypuszczeniu zobustron uczynione będąc, bliższym Wyszniom nie ożekiwać z dalszych miast z Corony Polskiej y z W. X. L. to jest z bliskich Miast do Pogranicznych Horodow I. Car W. we dwie niedziele, A którzy opodal y tych w mieście lub w dwadzieścia A dalszych w pułroka od dokąd służyli Traktatorachnić. A wzajem z Hołdostwa Moskiewskiego, z Horodow Smolenska, z Witebska, y z Polocka, z Dynemborka, y z innych poblizszych, także y z Ukraińskich we dwie niedziele. A z Stolicznego Horoda Moskwy w miesiąc. A z Zamoskiewskich poblizszych Horodow, we dwa mie-

4
siała, A z dalszych Horodow, we czterech miesiącach, A z Astrachani w pułtrocku,
od dokaczenia tych Traktatow rachuiac, a z Sibira, g z samych dalszych Sibirskich
Horodow, zebrani bydz maia, do uwolnienia w Roku, albo iak možna rzecz będzie
najszybciej. A przez Granicę odpuszcza obywateli z Pogranicznych Woiewo-
dow, g Przetozonych ludzi bez zatrzymywania. Także iesliby Wędmowcy z moskiew-
skiego Narodu w Gronie Polskiej, albo w X^{te} L^{te} Wiary Katholicka przyieli, g poženili się,
a chcieli by do Janstroa Moskiewskiego powrócić, Tedy onym wolny, iako do wolnej
Cieczyzny powrot ma bydz, bez żadney trudności z żonami y z Dziećmi y ze wszystką ruchomo-
ścią.

XII.

A w tych Przymiennych Lećciach według skłonności Wielkich Hospodarow naszych, g mi-
dzy nami Wielkimi Hospodarami Brackiej miłości, g obudzeni Narodowi, ządani a
Wiecznego Pokoju umowili się, g postanowili, żeby byli zobu stron na Ziażdach Wiel-
cy g Pełnomocni Posłowie g Kommissarze, z Pełnomocnymi Hramotami, licząc od Mca
Junia, terażniejszego Roku, w przyszłym da Bóg od Narodzenia P^{ro} Chrystusa Ro-
ku Tysiąc Szesćset Szesćdziesiąt dziewiątego, w Juniu Mca, a według starego w Ro-
ku Siedm tysięcy, sto, siedmdziesiąt siódmym. A gdyby na tym pierwszym Siedzicie
g Kommissy, wieczny Pokój za trudnościami zachodzącymi nie miał stanąć, Tedy g
drugiem Ziażdowi bydz w pięć lat, to jest w Roku od Narodzenia Pańskiego Tysiąc
Szesćset Siedmdziesiąt czwartym, w Mca Juniu, a według starego w Roku Siedm
tysięcy sto osmdziesiąt wtorym. A gdyby i ta Kommissia druga ieszcze wiecznego
Pokoju dokaczenia nie otrzymała, Tedy nie odkładając nadziei od Wiecznego Poko-
ju, Oboj Wielcy Hospodarowie, zgodnie maia przez Posłow swoich wezwai Hospo-
darow Chrześciańskich, za mediatory, ktorych w ten czas Oboj Monarchowie po-
trzebowac będą, g zająć na Posrednictwo lub spólnie, albo też kto z swej strony zechce
od nich Wielkich Posłow na rozsadek, g na usterzenie wieczne na trzeci Ziażd,
to jest w Roku Tysiąc Szesćset Siedmdziesiąt Osmym, według nowego Kalendarza
w Mca Juniu, A według starego w Roku, Siedm tysięcy sto, osmdziesiąt Szostym.
A od czego obron Boże, g ten trzeci Ziażd z Posrednikami w dokaczeniu Wiecznego Po-
koju skutku nie otrzymał, A od następujących trudności pokazałoby się P^{ro} Posre-
dnikom do przedłużenia, g w ten czas Oboim Wielkim g Pełnomocnym Posłom g Kom-
missarom, Posrednikow z wyżowoscia odprawić. A samym z nadzieią odłożyć Kom-
missia do Roku Tysiąc Szesćset Osmdziesiątego, według nowego Kalendarza, a
według starego do Roku Siedm tysięcy, sto, osmdziesiąt Osmego, także do Mca Junia.
A w tych ostatnich dwu lećciach, Wielkim Hospodarom naszym wolno będzie stara-
nie o odnowienie Pokoju, g przez Poselstwa, albo g przedłużenie w dalsze lata Pokoju
Dobrego uczynić. A do Wojny g dorozłania krwi, g do spustoszenia Oboich
Hręstwo, w szelakim tajemnym Przemysłem zobu stron nie dopuszczać, g owszem trze-
wać Chrześciańskim staraniem w Pokoju, g nie bestawiać się Posłami, ani z żąd-
niami rozrzucać Pograniczne postępy, ktore w spokoione bydz maia, w wojny nie wchodzić,

XIII.

Tak też umowiono, Iz co w te przedłużone Wojny Pogranicznych Horodow, mie-
szkające ludźie przez stare granice w Niazdach lasy posiekli, g Przyznaki, g gra-
nie popsuwali, g dla tego opatrzenia zobu stron w terażniejszym roku popotwier-
dzeniu

dżeniw Obudrow Wielkich Hdrów terazniejszego Przymerza wystani byde ma,
ia, podcie Osoby z Pogranicznych Szazow y Gmni szarow ziednego kraiu od
Smolenska, y od postapionych od Witebska, y od innych Horodow, y Ziemi, z
Petnomocnemi Hospodarskimi Hramotami. Tedy zia chazysis w mci Se,
ptembrze, y obestawysis z soba ci Szdziorwie, gdzie sie zdarzy, w ktorym Diedzie
zia chazis maia, y tych Wiazdow, zobustron zebrawszy wielu Starodawnych z
Wlosci, ludzi wiadomych rozpytac, w Ziemiach, y w Wodach, y w lesnych wchodach,
y gonach, iesli sponi iakiego niemasz, y iesli na obiedwie strony wladaiia wedlug
starych granic y miedz, a gdzie Starozytni powiedza granice zepsowana, Tedy Ciz
Szdziorwie sami ogladawszy, kaza przyznaki, y granice wzynic, y stare poprawic, y roz-
kaza mocno tam cznym Obywatelom, y z Wlosci Chlopom, aby tego postrzegali, iakoby
w Wzgelakich wchodach ziednej strony, drugiey krzywdy, szadne czynione nie byly.

XIV.

A w ktorej stronie Swawolni, y nieposluszni ludzie pokazis, Tedy onich w Pograni-
cznych Horodach, ma byde oznajmiono Woicwodom y Gmniendantom, y nadonemi
Ludmi wedlug Inkwizyty karnosc ma byde bez milosierdzia wzyniona. Az
drugie kraiu co Kijow Horod z Manastyrami od Gernihorwa, y od Pereasta,
wia na drugiey stronie Dniepra, tak ze dla ucontentowania gruntow, y lesnych
Wchodow, drugich Szdziorow, y Gmni szarow zobustron wystac: Itamecznym
Mieszkaiacym ludzom, na obie strony zaka wzynic, y Przyznaki zporzadzic, poki
w te przyrzeczone lata do oddania Kijowa, tym Se. szar wladac bedzie nale-
zato: Postzegajac tego, zeby wieciej mili iednej od Kijowa, gruntu nie zajmowano.

XV.

Tak ze umowili, kiedy da P. Bog po potwierdzeniu obuch Wielkich Hospodarow
Naszych, dla nadziei tego Statecznego Pokoiu, y zeby nie naruszenie trwalo ku Wie-
cznemu Pokoiu. To postroonnym Hospodarom, z ktoremi Wieczny, albo Do-
czony, Pokoi jest w Hramotach lubitelnych, gdy sie przytrafi przez Postow
y Postami koto, ten wtwierdzony Pokoi obiawic, zeby nie bez wiadomosci bylo,
y napotym zeby miedzy Kupieckimi ludzmi, z postroonnemi Hospodarstwy
targowce handlle mnozytysis.

XVI

Tak ze y miedzy temi Hospodarstwy Wielka Russia, y Corona Polska, y W^m X^m Smig.
dzy Kupieckimi ludzmi w Pogranicznych Horodach, y w tych miejscach, y Mia-
stach, w ktorych przed Wojna, terazniejsza, handlowali, z przeciezdem Hramo-
tami, wszelakimi Towarami targowac okrom tych Towarow, ktore w obudrow Pan-
stwach zakazane beda bez zatrudnienia. A myto ptacie od Towarow wedlug
starego Panstwa obudrow. Amimo w stare Kupcom bytkow, y przenabiani ni-
komuniecznic. Itymich nieodzaniac, Takze y Dzwina Rzeka do Rzygi, Kupcom
z Smolenska, droge miedzi swobodna z Towarami niezakazanemi, bez wszelkiego
zatrudnienia y zatrzymania, y tamiecznych Kupcow ze wszelkimi Towarami nie-
zakazanemi mimo Zamki Se Kr Wad do Smolenska przepuszczac bez zatrzyma-
nia, Sto iednak zwyczajne na zwyklych miejscach od tych Towarow placone do
Skarbu Se Kr Wad y Rzyty bedzie. Atym Kupcom na obie strony handlo-
wac wolno bedzie, tylko do ostatney, ktora sie z mediatorami odprawowac,

będzie, Gmniemy, to jest do Roku Bysiąc sześćset siedmdziesiąt osmeo, do Miesiąca Junia

XVII.

A Długi które u siebie przed Wojną przez perone zapisy, i Obligi, także i przez Contracty Kr. pieckie zaciągione, i ednemu na drugim między ludźmi wszelkiej kondycji, tak Stronę Polskiej, i W. X. L. iako i narodu Moskiewskiego, i przestera znieyszą Wojnę przyby, tych w Stronę Cesar. W. d. miejsc, zobustron pokazać się, i stusznymi dowodami wyjawione będą. Tedy każdemu takiemu wkrzywionemu, według Obligow, i zapisow, i według Kupieckich Contractow, na obie strony rozprawa i sprawiedliwosci skuteczna według Prawa, i Dostojności bez przewłoki z winnego uczyniona być powinna.

XVIII.

To postanowiliśmy aby Oboj Wielcy Hospodarowie nasi posłali do Hana Krymskiego, i w swoich Gramotach, ten otwierdzony Pokój onemu obiazerli, żeby dla Sąsiedztwa Han Krymski z swoimi Ordami, był naszym Wielkim Hospodarem w spólnęj przysiężni, i w lubitelnych zsytkach, a od Wojny skutecznie samiechał, Ponieważ Wielcy nasi Hospodarowie już między sobą w Braterskiej miłości zostali. A jeśli Han Krymski, tym rozgardzi, i w sąsiedztwie spólnym Przysiężniacielem będzie niezachęci, i Wojny swojej skutecznie niezaniecha, Tedy tak w Krajach, iako w Kijowie, i w Zaporobach, i w innych Ukrajnskich Horodach, po Obie strony Rzeki Dniepra, Oboje Wojska, tak Stronę Polskiej, i W. X. L. iako i Państwa Cesar. W. d. Moskiewskiego, z Ukrajnskimi tamecznymi ludźmi, przeciw Orde, i Han'skim siłom, zawsze gotowe być mają, i odpordawać, iako spólnemu Nieprzyjacielowi będą. Także i w Zaporobach, i na Donu, z pomocny i obronny Przemyśl, na d. Bysur, mają nieprzestanie. A jeśli by Han Krymski, po tym Obwieszczeniu chciał mieć, cym będzie z Wielkimi Hospodarami naszymi w przysiężni. Tedy o sposobach w pokolenia w zachodzących roznicach, Oboj Wielcy nasi Hospodarowie z sobą zmięsa się, i żeby do spólnęj przysiężni XIX. przysięść mogli, staranie uczynią.

Także dla doskonalszego obiazerzenia Wielcy Hospodarowie nasi posłali Posłow swoich do Cesarza Turckiego oznajmując iako Pogranicznemu Sąsiadowi, o tym Pokoju zawar, tym, żeby Cesarz Turcki, przeszła Przysiężni potwierdził, i w szę, Hanowi Krymskiemu przykasat w Sąsiedztwie spokojnie się zachować, i surowie zakazał, aby do Wojny żadnej okazji nie dawał. A gdyby za daniem przyczyny od Ordy do Wojny z Hanem i Tartarami obudrum naszym Wielkim Hospodarem przysiężto (przez co by i Porta Ottoman'ska biorąc się o Orde) ku Wojnie, przeciwko tym Obudrum Wielkim Hospodarom naszym, albo przeciwko ednemu z nich poburzyć się miała. Tedy spólnymi siłami i wojskami cąpor Bysurmanom w każdej potrzebie, zobustron potęgi obudwie łącząc, Obadwo Wielcy Hospodarowie nasi dawać będą.

XX.

Także umówiono i postanowiono, iż Posłow i Postanikow, i Goncow na obie strony przyjmować i odpuszczat w szanowaniem podług dostojności, i Przysiężni i Odiążim dobroci, ny bez wszelkiej zaczepki i zatrzymania mają być. A Przysiężać Posłom i Wiekosym w Stuczłowicku, a kom z niemi postąpić dżiesiąt. A Postanikom w trzydziści czło, wieka

wieka, a Koni pieszni, a Goncom wódziesiąciu czelaka, a koni pieszniście, y Pokarm y Pod-
wody, na tych ludzi, y koni dawać ~

XXI.

A kiedy Postem y Postanikom, y Goncom, komu te swej drodze przyjdzie do Wielkiego Hraspo-
dara iachac, y po obrytce podług Poselskiego zwozżaiu toystano będzie, iego z pokarmá,
mi y z contentowaniem Poselskim przyiac, y ten Poset da Przystawowi ludzi y ko-
ni Registr. A conad ludzi bę postanowionych Poselskich ludzi, y koni, przybyłe
Kupieckie ludzie będa, y tych napisać Imionami, iak wiele ich będzie, żeby od gra-
nicy iachali na swojej stronie. A Przystawowi iak w drodze, tak przy Wielkich
Hospodarskich Poselstwach, iak wiele będa, ochronę y częśc nad nimi podług zwy-
czaiu Poselskiego czynić, a wymy ze niowczym iak w przyjeździe, tak y w odpuszczeniu
do samej Granicy, nie czynić. ~

XXII.

A z temi Postami, y Postanikami Kupcom z Towarami ktore zakazane tworzyć do Obcy-
ga Państwa y Miast I^o Kr^o W^o Coron Pol^o kiej y W^o X^o Stołecznych, także y do War-
szawy, iako y z drugiej strony do samej Stołecznej Państwa I^o Car W^o Horod, gdzie uka-
żano będzie handlować, y na swoje Towary, zamieniać mają iazono, nietajno, ja Ku-
piecy ludziew przy Poslech tak dlugo, iak dlugo Postowie w swoich Poselstwach będa
zostawać mogą, a po odprawieniu onych, mają z Postami, ani na mały czas nie zostawa-
jąc odchodzić, będa y zaś przy Poslech ludzi, iakiego kolwiek Narodu namawiać y po-
tajemnie z sobą wywozić niemają, y gdyby się winny w tym kto pokazał, tedy z takie-
go winnego sprawiedliwość skuteczna o takie, y tym podobne występki, ma być wy-
czyniona. ~

XXIII.

Jakże w mowionym postanowiono, żeby z obu stron w pogranicznych Zamkach Woiewodo-
wie, y Przeglęsi ludziew we wszelkich sąsiedzkich rozprawy Dzielach staraiacemi,
się byli, y Rozbojnikow, y wszelkich złych wzruszających ludzi, odszukali, od których
na obu stronie zaczął się, iakie niechcący byde, gdzie y w których miejscach ich odszukać,
y dostać można, y podługich Win, czynić nad nimi karę, kforczego będzie za winę go-
dzien podług zwyczajnego Prawa Obudow Państwo, żeby między Hospodarstwem, ni
Oc nie przyjaźni nie było. A komu iakie szkody y ubytki uczynia, y rozniosą temu cho-
mości, y rozdzielą się zinnemi ludźmi, y to podług Postoienstwa powracać. A To-
warzyszczych, na gane także czynić, y zapowiedzi, żeby potym złych Dziel czynić nie wa-
żyli się. ~

XXIV

A jeśli za przyczyną ktore niechea y doiać dości zdarza się między obiema stronami, y kto-
ra strona w krzywdzona, albo znieważona będzie, y tej Strony Woiewodom y Namie-
stnikom, rozgledem takiej krzywdy, albo znieważenia, drugiej strony Namiestnikom,
y Woiewodom, na bliskich Pogranicznych Horodach, gdzie się ten Ciesza stanie, dać
wiedzieć, y ziacharzować na granicę te przetrwane występki y Ciesza, komu bę-
dzie należało toystuchac, y Bratersko rozsądzić, y rozprawić bez zwłoki prawi-
wie, a tego Przymiernego Dogoworu, żadnym takim sposobem mienaruszac. ~

XXV.

A jeśli niektore Car W^o Poddani swa wolenstwem zebrawszy się, I^o Kr^o W^o Ziemiom
y Poddanym iakiego kolwiek szkody zacząć czynić, y na ten czas Car W^o rozkazać ponich
postać, y ich potapiać, y podługich win karę czynić nad nimi bez wszelkiego miłosierdzia,
aiakie ubytki od nich staną się, y to podług Postoienstwa powracać. Także jeżeli

Je Krówa' Poddani swawolnie zebrawszy się Jar. W. Ziemiom i Poddanym iaka szkoda
uczynia, y tym podług tegoż zwyczaj, według ich Win, karę uczynić, y ubytki podług stu-
sności porządku, y odprawować we wszystkim uczynić prętko. A na zemścić się, za to wie-
kłych Wojsk nie pobudzać, y wojny nie wzrószyć, ani z żadnych przyczyn miru tego nie roz-
rywać

XXVI.

A jeśli większe Dzieła zdarzą się, których Im Pogranicznym Woiewodom rozprawić, y upoko-
wić niemożna będzie, y w odległe Oboich Hospodarów do Poelskich Zjazdów. A których
Postów Oni Oboj Wielcy Hospodarowie dlatych Dziel zobustron na granice posła, albo
gdzie zmiotają się, żeby zobustron było zreczenie, y bez wszelkiego sporu ziać się, y otych
Dzielech, o czym będą wystani domawiać się, y to we wszystkim dobra i. Sprawiedliwość u-
czynić, prawdy wie bez odwłoki. A Przymierze ni dla iakich przyczyn nie naruszać. ~

XXVII.

Także przez te lata Przymierne mają być w tym Pokoiu uspokojone Najasniejszego Wiel-
kiego Hospodara Je Królewskiego Wielicestwa i Wielkiego Hospodara Je Carskiego Wiel-
icestwa Hospodarstwa Ziemi, Horody, y Poddani, tak iż żaden Hospodar Druh nad Dru-
hem potajemnie, ani iawnie nie przysięga, żamy ślać nie gdzie, ani sam przez się, ani przez in-
nych ni iakiego złego nie czynić, ani rozkazywać. ~

XXVIII.

Osobno także Najasniejszy Wielki Hospodar Je Królewskie Wielicestwo, y Je Królew-
skiego Wielicestwa następcy, Królowie Polscy, y Wielcy Książczowie Litewscy i innych y taj-
nych Nieprysięgi, którzy by byli Wielkiemu Hospodarowi Je Carskiemu Wielicestwu,
y Państwu Moskiewskiemu, to Towarzystwo przyjmować, ani pomocy Im Skarbem, y lud-
mi, ani okazy do nieprysięgi, y do Wojny, sami przez się, ani przez Subordinowane Osoby da-
wać, y złego czynić niema, y niekazać. Także Wielki Hospodar Je Carskie Wielicestwo
y Nasledniki jego, napotym będący Wielcy Hospodarowie Jarowie, y Wielcy Książczowie Mo-
skiewscy, ani sami przez się, ani przez żadne inne Osoby subordinowane, i innych ani taj-
nych Nieprysięgi, którzy by byli W. Hm. Je Kr. W. y we wszystkich Członach Polskiej y w X-
to Towarzystwo przyjmować, y pomocy Im Skarbem y ludźmi dawać, y ni iakiego złego czynić
niema, y niekazać przez te wszystkie lata Przymierne, ale owozem zobustron Brat Bratu we wszyst-
ko dobrze, y w ku Braterstwu przystoi, okazywać, żeby nieprysięga nie wstala, y do Wojny
przyczyny by nie było. ~

XXIX.

Także domowiono y postanowiono Iz W. Hm. Je Kr. W. y z drugiej strony W. Hm. Je Car-
W. Wielcy y Pełnomocni Postowie posłani będą do obudwu Adrów, na ten Przymierny Doho-
wor y potwierdzeniem Hramotami, którzy od tego czasu utwierdzenia naszego w Sześciu mie-
siącach ziać się mają po Obu Oboich Wielkich Adrach przez Poncow, w których miej-
scach przystojno, a na przod tym Oboim Wielkim Postom, którzy y potwierdzeniem posta-
ni będą, przysięgając w Pograniczne Horody, między sobą obeszła się, y po Obu Oboich zia-
chając się pokaza Brat Bratu te Hospodarskie potwierdzone Hramoty, żeby byli we
wszystkim według tego Dohoworu słowo w słowo z Hospodarskimi Pieczęciami. A prze-
czytawszy te Hospodarskie potwierdzone Hramoty, ma dać z nich Brat Bratu Copie. A
iż potwierdzone Hramoty podług tego Dohoworu prowadzić obidwaj się, y na ten
czas do Wielkich Hospodarów Oboim Postom komu w swoje drogę iść, y Hramoty pod-
nieść, y W. Hm. Je Kr. W. także W. Hm. Je Car. W. swoimi osobami te potwier-
dzone Hramoty przed S. Evangelia przysięga potwierdzić, y do Koty przysięga iść, y

Oboich Stronach, iak w Cronie Polskiej y WXL^l Canderzowie Obojga Narodu, tak w Stolicy Moskiewskiej Dumny Poselski Dyak przy potwierdzonych Hramotach podpisał, żeby potym pamietno y nieporuszono bylo. ~

XXX.

Jakze miedzy nami umozwiono, Iz po Przejsciu naszym do Oboich Wielkich Hdrów Naszych z tym terazniejszym postanowieniem, y potwierdzonym Pokorem S. si Postowie Wielcy, ktorzy z potwierdzonemi Hramotami na obie Strony do Wielkich Hospodarow postani beda, maja miec zupełna moc do Traktowania o utrzymaniu Obojgu Ukrajny y Zaporozia, y namowienia sposobu spolney pomocy, tak przeciwko Hanowi Krymskiemu y Ordzie, iako y przeciwko Cesarzowi Turckiemu, gdyby Ukrainskich Kozakow spólnemi Wojskami swemi do swego Posluszenstwa, y holdowania przy muszac mieli, y innych Dzieciach, ktoreby do gruntownego bezpieczenstwa, y ku Pożytkom tych Oboich Panstw, y do pomnozenia miłości ku sobie Braterskiej, Obudwu Wielkich Naszych Hospodarow nalezaly. ~

XXXI.

A Comy Je Krwa Wielcy Postowicze mówili Je Car W^l wielkim Postom o daniu Summy iakiej dostojney dla contentowania Szlachty Wyznancow z tych Woiewodetw, y Powiatow, y z części Ukrainy w stronę Je Car W^l wystapięcych, żeby Je Car W^l według Braterskiej ku Je Kr^l W^l miłości, y dla przychlenia Narodow do przyjaźni, onę miarowac raczył. Ito Je Car W^l Wielcy Postowie Imieniem W^l Hdr^l swego Je Car W^l nam obiazali, że o tym contentowaniu Wyznancow Szlachty strony Polskiej y W^l na pierwszym Poselstwie, ktore z potwierdzonemi Hramotami od Je Krwa odprawowac się majdohowor uczyniony będzie. Ito Dzieło Je Car W^l do Poselskiego przybycia odklada. ~

XXXII.

A iesli za Bozym przezyreniem zdarzy się kteremu W^l Hdr^l z tego swiata do chwaly wieczney wystapić, na ow czas ponim następującemu W^l Hdr^l dla nieporuszonego dotrzymania tego Przymiernego Dohoworu drugiego Hdr^l przez swoich Postow obwieścić, y oskłonności swojej ku przyjaźni obiazować, Co potym drugi Hospodar wzajem ma uczynić, y ten Przymierny Dohowor potwierdzone swemi Hdr^lskimi Hramotami spólnie Oba y Wielcy Hospodarowie, y twierdzić beda powinni, żeby nie ku rozertowaniu, ale raczej ku utwierdzeniu, y ku Pokoju nieporuszonemu sluzyl. ~

XXXIII.

A iesli by za niespodziewanemi Przygodami ten Przymierny Dohowor piśmem utwierdzony, w ktorym Hospodarowie w Cancellary zginął, albo przed odniesieniem, y oddaniem do Cancellary zawieszyc się miał. Tedyż trwalosci Dohoworu terazniejszego opisanego w drugim Panstwie będącego, ma Oboim tym Wielkim Hospodarom, y ich Hospodarstwom spólnie sluzić, y w takowymże mienaruszeniu terazniejszego postanowienia Pokoi S. zostawac będzie. ~

XXXIV.

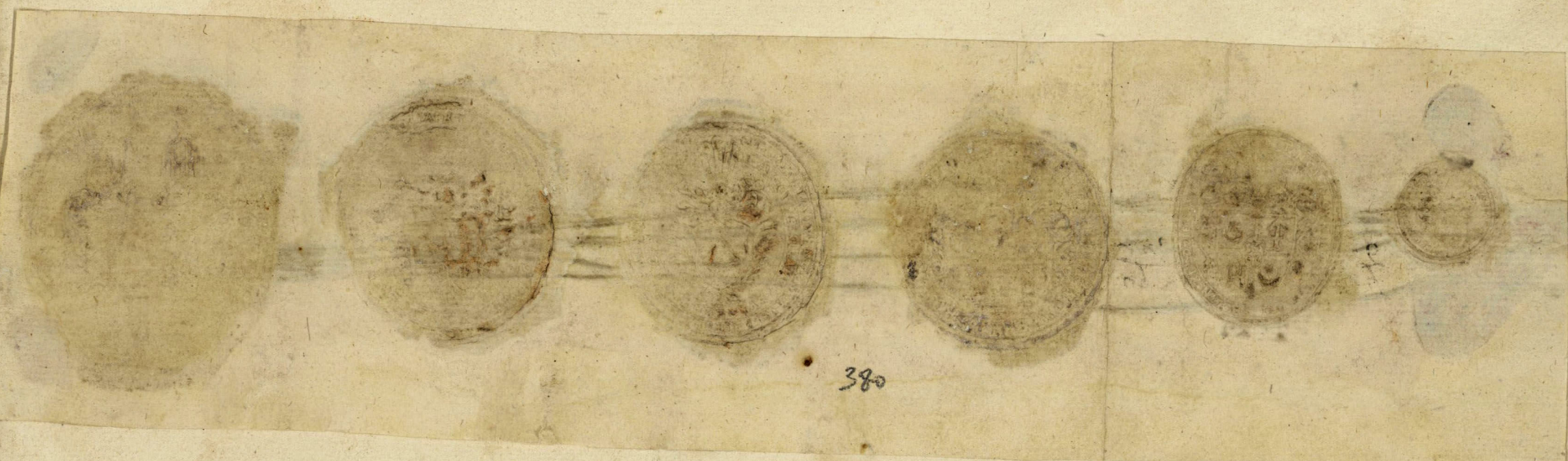
A dla wiekszego y dostatecznego y gruntownego ubezpieczenia, że toteż wszystko, co tu miedzy nami Je Krwa y Je Car W^l wielkim y Potnomocnemi Postami y Sommi sarszami uczyniono y umozwiono, y postanowiono y dokaczono iest, od Naradnicy szlego y Wielkiego Hospodara Naszego Jana Kazimierza z Bożej łaski Krola Polskiego y Szwedzkiego, Wielkiego Kniazia Litewskiego Ruskiego y innych Je Krolow i Key

skieg m^u Pana Naszego Miłosćiwego, y od wszystkich Stanow Rzeczy Frong Pol,
 skieg y W^x Lⁱ, także y od Wielkiego Hospodara Sara y Wielkiego Knięcia Ale
 xieia Michajłowicza, wszystkie wielkiey małe y Białey Rusi Samoderżcy y mno
 gich Hospodarstw y Siem wosstocznych Zapadnych y Siemowich Otch^u Dzie
 dźca Naslednika Hospodara y Obład^u datela I^e Carskiego Wielicestwa we
 wszystkich Punctach zdeic^u ano będzie, y teraznięsze dokaczenie, trwale y nieporu
 szone będzie, Do ktorego Postanowienia y Zapisu My I^e W^x Wielcy y Peł
 nomocni Posłowie y Commisarsze, Ręce nasze podpisałismy, y Pieczęci przyłożyłismy
 A na ostatek Przysięga naszą spólną zobustron utwierdziłismy, y temi zapisami
 Przymiernemi z I^e Car^u W^x wielkimi y Pełnomocnemi Postami rozmienili smy sie
 Pisano to utwierdzenie na Sieg^u dżym Mięscu w Derewni Andrusowie. Roku
 od Narodzenia Chrystusa Pana B^oż^u Szes^u set Szes^u c^u d^u z^u d^u siat^u Siód^u mego M^u c^u
 Stycznia Trzydziestego dnia. Pod stworzenia świata Roku Siedm^u tysięcy sto,
 Siedm^u d^u z^u d^u siat^u piątego

J ^e z ^u Karol Hlebowid Gł ^u y X ^u Zmudzkiego Starosta Posel y Com missarz I ^e K ^u y R ^u b ^u Ob y Pospolitej	Krystof Zamora Alar. szatek mielli. W ^x L ⁱ Posel y Commisarsz Al ^u y P ^u r ^u d ^u j ^u	J ^e z ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u	J ^e z ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u S ^u L ^u
---	---	--	--

Jan Antoni Chrapawicki
 Podkomorij Woiewodstwa
 Smolenskiego, Posel y Com
 missarz I^e K^u y R^u b^u
 R^u p^u l^u i^u y m^u

Karol Karimierz Wołuchowa.
 Wołuchowski K^u b^u k^u Woiewodstwa.
 K^u b^u k^u k^u Posel y Commisarsz
 y R^u p^u l^u i^u y m^u



Rota Przyśięgi na Pokoy Doczesny przez Nasz Jc. Kr. Mci y Repteý
Wielkich y Petnomocnych Postow y Commisarzyow, z Wielkimi Jc.
Car. Wd. y Petnomocnemi Postami zawarty wykonany w Andruso-
wie dnia 30. Stycznia Roku Pan. 1667.

My Księż. Biskup Komisarz Przyśięgamy Panu Bogu w Trojcy S. Jedynemu
najtym, iż to wszystko, cokolwiek jest przez Nas na terazniejszych
Tractatach o Doczesny Pokoy w Andrusowie zawartych постано-
wiono y w Przymiernym Lisie Naszym wyrażono, we wszystkich
Punctach tak od Jc. Kr. Mci Pana N. M. y od Następcow jego, Jako
y od wszystkich Stanow Rzeczy Obojga Narodu Krony Polskiej y W.
X. wypetniono, y niennaruszenie we wszystkim dotrzymano będzie
Należym iako sprawiedliwie przyśięgamy, tak nam P. Bóg dopomoż
y tamkaiego Święta.

Cyprian Salt. Komisarz
Ks. Solarz y Lisarz
W. X. Biskup Komisarz
Ks. y Repteý